

Dodatok č. 1 k Zmluve o dodaní upgrade software-u, poskytnutí licencie ev. č. obj.: 107/2026

uzavretej podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Dodávateľ: **Regotrans, spol. s r.o.**
So sídlom: Pluhová 2, 831 03 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Gabriel Tuhý - konateľ
IČO: 00 685 780
DIČ: 2020294980
IČ DPH: SK2020294980
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK46 1100 0000 0029 2187 8490
SWIFT (BIC): TATRSKBX
Zapísaný v Obch. reg. Mestského súdu Bratislava III., oddiel Sro, vložka č. 221/B
(ďalej len „dodávateľ“)

a

2. Odberateľ: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
Osoba oprávnená konať v mene odberateľa:
- vo veciach technických (technický dozor): Ing. Juraj Hošták (hostak@tavos.sk)
- vo veciach zmluvných: JUDr. Mgr. Michal Mrva, PhD., LL.M.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212 SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.
(ďalej len „odberateľ“ a dodávateľ a odberateľ spolu ako „zmluvné strany“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Dňa 29. mája 2026 nadobudla platnosť Zmluva o dielo reg. č. obj.: 107/2026 medzi zmluvnými stranami uvedenými v článku I. Zmluvné strany (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej sa dodávateľ zaviazal dodať odberateľovi predmet zmluvy vymedzený v článku II. zmluvy a poskytnúť mu licenciu k softwaru SCADA WinCC OA v.3.21, ktorý je upgrade-om dispečerského systému odberateľa, ktorý tento využíva v administratívnej budove odberateľa v jeho sídle v Piešťanoch, a to za podmienok dohodnutých zmluvou.
2. V priebehu plnenia zmluvy odberateľ zistil, že do uplynutia dohodnutého termínu realizácie predmetu zmluvy podľa článku II. zmluvy nebude možné zabezpečiť dodanie hardvérového vybavenia – počítačov určených pre dispečing odberateľa, ktoré sú nevyhnutné na riadnu realizáciu predmetu zmluvy, nakoľko došlo k omeškaniu ich dodávky. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že k nedodaniu predmetu zmluvy v lehote podľa článku III. ods. 1 zmluvy nedošlo z dôvodov na strane dodávateľa, ale z dôvodu neposkytnutia potrebného hardvérového vybavenia zo strany odberateľa, ktoré je potrebné na dokončenie

implementácie predmetu zmluvy. Napriek uplynutiu pôvodne dohodnutého termínu realizácie diela nedošlo k omeškaniu dodávateľa, keďže nemožnosť dokončiť dielo bola spôsobená okolnosťami na strane odberateľa.

Na základe vyššie uvedeného dodávateľ nemohol splniť svoj záväzok voči odberateľovi v zmluvne dohodnutom termíne, preto sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k zmluve o dodaní upgrade software-u, poskytnutí licencie reg. č. obj.: 107/2026 (ďalej len „Dodatok č.1“).

3. Zmluvné strany sa v súlade s článkom IX ods. 2 dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1, ktorým sa zmení termín realizácie diela a spôsob fakturácie.

Článok III.

Úprava termínu dodania

1. Zmluvné strany sa z dôvodu uvedeného v článku II. ods. 2 tohto Dodatku č. 1 a v súlade s článkom IX. ods. 2 zmluvy dohodli na zmene termínu, čím dochádza k zmene v článku III. ods. 1 tak, že sa vypúšťa termín „do 4 týždňov odo dňa platnosti zmluvy“ a nahrádza sa pevným termínom „do 31.07.2026“. Tento zmenený termín považujú zmluvné strany za primeraný, pričom odberateľ sa zaväzuje do tohto termínu zabezpečiť dodanie potrebného hardvérového vybavenia a dodávateľ sa zaväzuje zrealizovať predmet zmluvy v tomto zmenenom termíne.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia Dodatku č. 1

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že si Dodatok č. 1 prečítali, s jeho obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ho aj vlastnoručne podpisujú. Dodatok č. 1 má súčasne povahu dohody o urovnaní (§ 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov). Dohodou zmluvných strán o konkrétnej forme práva sa sleduje naplnenie účelu sledovaného v čl. X ods. 2 zmluvy a urovanie sa realizuje z dôvodu obnovenia právnej istoty medzi zmluvnými stranami tak, aby sa určito potvrdila skutočnosť, ktorý by mohla byť medzi zmluvnými stranami interpretovaná ako sporná či pochybná.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zmluvnou stranou a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, pričom odberateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy Dodatku č. 1 a dodávateľ obdrží 1 (jeden) rovnopis Dodatku č. 1.
4. Ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú upravené odlišne Dodatkom č. 1, zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
5. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

V Piešťanoch, dňa2026

V,dňa2026

za odberateľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.

za dodávateľa:

Regotrans, spol. s r.o.

.....
Ing. Vladimír Púčík
predseda predstavenstva a.s.

.....
Ing. Gabriel Tuhý
konateľ spoločnosti

.....
Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.